



**RETURN BIDS TO:**

**RETOURNER LES SOUMISSIONS À:**

Bid Receiving Public Works and Government  
Services Canada/Réception des soumissions Travaux  
publics et Services gouvernementaux Canada  
Government of Canada Building  
101 - 22nd Street East, Suite 110  
Saskatoon  
Saskatchewan  
S7K 0E1  
Bid Fax: (306) 975-5397

**SOLICITATION AMENDMENT  
MODIFICATION DE L'INVITATION**

The referenced document is hereby revised; unless otherwise  
indicated, all other terms and conditions of the Solicitation  
remain the same.

Ce document est par la présente révisé; sauf indication contraire,  
les modalités de l'invitation demeurent les mêmes.

**Comments - Commentaires**

**Vendor/Firm Name and Address**  
Raison sociale et adresse du  
fournisseur/de l'entrepreneur

**Issuing Office - Bureau de distribution**  
Public Works and Government Services  
Canada/Réception des soumissions Travaux publics et  
Services gouvernementaux Canada  
Government of Canada Building  
101 - 22nd Street East  
Suite 110  
Saskatoon  
Saskatche  
S7K 0E1

<b>Title - Sujet</b> Bunk Beds	
<b>Solicitation No. - N° de l'invitation</b> W0142-20X017/A	<b>Amendment No. - N° modif.</b> 002
<b>Client Reference No. - N° de référence du client</b> W0142-20X017	<b>Date</b> 2019-06-14
<b>GETS Reference No. - N° de référence de SEAG</b> PW-\$STN-203-5170	
<b>File No. - N° de dossier</b> STN-9-42009 (203)	<b>CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME</b>
<b>Solicitation Closes - L'invitation prend fin</b> <b>at - à 02:00 PM</b> <b>on - le 2019-06-21</b>	
<b>Time Zone</b> Fuseau horaire Central Standard Time CST	
<b>F.O.B. - F.A.B.</b> <b>Plant-Usine:</b> <input type="checkbox"/> <b>Destination:</b> <input checked="" type="checkbox"/> <b>Other-Autre:</b> <input type="checkbox"/>	
<b>Address Enquiries to: - Adresser toutes questions à:</b> McDonald, Shannon M.	<b>Buyer Id - Id de l'acheteur</b> stn203
<b>Telephone No. - N° de téléphone</b> (306) 251-2684 ( )	<b>FAX No. - N° de FAX</b> (306) 975-5397
<b>Destination - of Goods, Services, and Construction:</b> <b>Destination - des biens, services et construction:</b>	

**Instructions: See Herein**

**Instructions: Voir aux présentes**

<b>Delivery Required - Livraison exigée</b>	<b>Delivery Offered - Livraison proposée</b>
<b>Vendor/Firm Name and Address</b> Raison sociale et adresse du fournisseur/de l'entrepreneur	
<b>Telephone No. - N° de téléphone</b> <b>Facsimile No. - N° de télécopieur</b>	
<b>Name and title of person authorized to sign on behalf of Vendor/Firm</b> <b>(type or print)</b> <b>Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du fournisseur/</b> <b>de l'entrepreneur (taper ou écrire en caractères d'imprimerie)</b>	
<b>Signature</b>	<b>Date</b>

---

La présente modification est pour l'invitation : W0142-20X017/A

Cette modification est pour la sollicitation W0142-20X017/A:

**Question 1 :** Si cela ne vous dérange pas, expliquez un peu plus en détail le suivant. 8 - Une échelle doit être fixée au cadre du lit, en bas et en haut, plutôt que de sortir du cadre à la base

**Réponse 1 :** L'échelle doit être alignée verticalement contre le haut et le bas du cadre du lit superposé; 100% verticale, un angle droit de 90 degrés par rapport au sol, de haut en bas - pour cela, l'échelle doit être fixée au moins au haut et au bas du cadre. Nous avons besoin d'une échelle parfaitement verticale.

**Question 2:** Si cela ne vous dérange pas, expliquez un peu plus en détail ce qui suit. 9 - L'échelle doit être composée de longerons (rails / montants) et de barreaux séparés du cadre, mais attachés au cadre.

**Réponse 2 :** L'échelle doit être composée de deux barres verticales et parallèles reliées perpendiculairement par une série de barreaux horizontaux espacés de manière égale et espacés les uns des autres pour les marches de l'échelle). C'est une forme d'échelle traditionnelle qui doit être fixée au cadre. Nous ne souhaitons pas une échelle pétillante ou utilisant le cadre de lit comme échelle. Nous ne voulons pas des escaliers jusqu'à la deuxième couchette.

**Question 3:** Nous vous remercions pour la modification pour 6.6.3 (paiements multiples). Nous souhaitons maintenant demander s'il est possible de livrer à la base Suffield avant le 3 septembre 2019. Cela aiderait à accélérer le processus et un journal de bord sur le site n'aurait pas être besoin d'être créé. Il serait beaucoup plus facile d'organiser les livraisons à partir du 3 août 2019 pour les expédier et les décharger et faciliter le processus d'assemblage.

**Réponse 3 :** Malheureusement les livraisons avant le 3 septembre ne peuvent être acceptés, car la caserne dans laquelle ils vont se coucher sera occupée. La BFC Suffield ne dispose pas d'installations de stockage permettant de garder les lits jusqu'à ce que la caserne soit vidée. Par conséquent, la livraison doit commencer après le 1er septembre.

**Question 4:** Vos critères n ° 10 me confus.  
"Hauteur (distance du sol au sommet des glissières de sécurité du lit supérieur): 74"  
Largeur / Largeur de plate-forme de lit (Distance du côté gauche de la tête du lit au côté droit du lit): 36 "  
Longueur de la plate-forme de lit (Distance depuis la tête au pied du lit): minimum de 75 po pour s'adapter aux matelas existants, maximum de 76 po

**Réponse 4:** Cela signifie, pour moi, que vous avez besoin que la largeur intérieure des lits superposés soit de 36 ". Est-ce exact? Si c'est le cas, ceci n'est PAS un lit de taille standard et ne prendra pas un matelas de taille standard qui est généralement de 39x74 (donner ou prendre une pouce)

**Question 5:** Quelle est l'épaisseur de votre matelas existant? En fonction des besoins, du moins pour les enfants et des normes américaines, vous avez besoin d'une distance de 5 à 6 pouces entre le dessus de votre matelas et le dessus de vos barres de protection sur la couchette supérieure.

**Réponse 5:** Le matelas a une épaisseur de 5 po.

N° de l'invitation - Sollicitation No.  
W0142-20X017/A  
N° de réf. du client - Client Ref. No.  
W0142-20X017

N° de la modif - Amd. No.  
002  
File No. - N° du dossier  
STN-9-42009

Id de l'acheteur - Buyer ID  
STN203  
N° CCC / CCC No./ N° VME - FMS

---

**Question 6:** Je ne pouvais pas trouver de critères de fabrication. Est-il nécessaire que ces couchettes soient fabriquées au Canada?

**Réponse 6:** Le document de sollicitation a une préférence pour les produits canadiens conformément à la section 4.1, section 5.1.2.1.

*Toutes les autres modalités demeurent les mêmes.*